



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Páričkova 18. P. O. BOX 76. 820 05 Bratislava 25

Bratislava 11. 02. 2005
Číslo: 60-13-7100/2005
60-68-7100/2005

Komisia pre rozhodovanie v konaní o námietkach (ďalej len „komisia úradu“) Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) ako ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania podľa § 99 a ako orgánu príslušného podľa § 106 ods. 2 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) v spojení s § 111 ods. 4 a 5 zákona o verejnom obstarávaní vo veci námietok pred uzavretím zmluvy navrhovateľa XY (ďalej len „navrhovateľ“) proti vylúčeniu uchádzača a proti inému úkonu obstarávateľa v užšej súťaži na predmet obstarávania: „Ionexové hmoty“, vyhlásenej obstarávateľom Slovenské elektrárne, a.s., Bratislava, Hraničná 12, 827 36 Bratislava (ďalej len „obstarávateľ“), vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Námietkam navrhovateľa proti vylúčeniu uchádzača **sa vyhovuje** podľa § 108 ods. 5 písm. a) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

Úrad podľa § 108 ods. 2 písm. c) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov **zrušuje** rozhodnutie obstarávateľa o vylúčení uchádzača a **nariaduje zaradiť vylúčeného uchádzača do procesu verejného obstarávania v lehote do 30 dní** odo dňa doručenia tohto rozhodnutia.

Námietkam navrhovateľa proti inému úkonu obstarávateľa **sa vyhovuje** podľa § 108 ods. 5 písm. b) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

Úrad podľa § 108 ods. 2 písm. e) zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov **zrušuje** rozhodnutie obstarávateľa o výsledku vyhodnotených ponúk v užšej súťaži a **nariaduje obstarávateľovi znovu vyhodnotiť ponuky do 30 dní** od doručenia tohto rozhodnutia.

O d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ listom zo dňa 11. 01. 2005, ktorý bol úradu doručený dňa 12. 01. 2005, podal v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní písomné námietky, ktoré smerovali proti vylúčeniu uchádzača, proti výsledku vyhodnotenia ponúk a proti inému úkonu obstarávateľa podľa § 107 ods. 1 písm. e), f) a h) zákona o verejnom obstarávaní. Vzhľadom na skutočnosť, že obstarávateľ vylúčil ponuku navrhovateľa v časti B2

predmetu obstarávania a ponuka navrhovateľa nebola v tejto časti predmetu obstarávania vyhodnocovaná, navrhovateľovi nevzniklo právo podať námietky proti výsledku vyhodnotenia ponúk podľa § 107 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní. Keďže obsah námietok navrhovateľa v časti, ktorú označil ako námietky proti výsledku vyhodnotenia ponúk, smeroval proti inému úkonu obstarávateľa, úrad sa týmito námietkami zaoberal v rámci konania proti inému úkonu obstarávateľa.

Navrhovateľ vo svojom podaní, ktoré má všetky náležitosti podľa § 107 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní v časti, ktorá smeruje proti inému úkonu obstarávateľa uvádza, že dňa 26. 10. 2004 sa konalo u obstarávateľa otváranie obálok s ponukami troch uchádzačov. V „Zázname z otvárania obálok“ pre predmet obstarávania „Ionexové hmoty“, časti B1 až B5 predmetu obstarávania, datovanom dňom 29. 10. 2004, zverejnila komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk v časti B2 predmetu obstarávania „Ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok EBO-V2, EMO, ENO, EVO“ obchodné mená uchádzačov a ich návrhy na plnenie oboch kritérií určených obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk uchádzačov v tejto časti predmetu obstarávania v nasledovnom znení:

	AB (ďalej len „uchádzač č. 1“)	CD (ďalej len „uchádzač č. 2“)	Navrhovateľ
Kritérium č. 1	xxx Sk/1 liter	xxx Sk/1 liter	xxx Sk/ liter
Kritérium č. 2	xxx	xxx	xxx

Navrhovateľ v tejto časti svojho podania ďalej uvádza, že uvedené návrhy boli v diametrálnom rozpore s údajmi, ktoré boli v skutočnosti zverejnené pri otváraní obálok s ponukami. Prezentovanými návrhmi na plnenie oboch kritérií v „Zázname z otvárania obálok pre výber dodávateľa“, tak uchádzač č. 2 ponúkol najnižšiu priemernú váženú cenu a uchádzač č. 1 najvyššiu. V skutočnosti, ako uvádza navrhovateľ, však uchádzač č. 2 ponúkol najvyššiu cenu a navrhovateľ najnižšiu. Voči uvedeným cenám v predmetnom zázname z otvárania obálok s ponukami sa ohradil tak uchádzač č. 1, ako aj navrhovateľ, ktorý sa ohradil aj vo veci monosféricity pri jeho iónomeničoch, ktoré boli v rozpore s jeho ponukou. Navrhovateľ ďalej uvádza, že obstarávateľ svojím vyjadrením k jeho žiadosti o nápravu túto akceptoval a akceptoval aj žiadosť o nápravu uchádzača č. 1. Prílohou tohto vyjadrenia obstarávateľa bol opravený zápis z otvárania obálok s ponukami uchádzačov, datovaný dňom 19. 11. 2004, v ktorom boli uvedené nasledovné návrhy na plnenie oboch kritérií určených obstarávateľom pre časť B2 predmetu obstarávania:

	Uchádzač č. 1	Uchádzač č. 2	Navrhovateľ
Kritérium č. 1	xxx Sk/1 liter	xxx Sk/1 liter	xxx Sk/ liter
Kritérium č. 2	xx	xx	xx

Následne v „Oznámení o výsledku vyhodnotenia ponúk“ zo dňa 07. 12. 2004 obstarávateľ oznámil výsledky vyhodnotenia ponúk uchádzačov, kde na základe hodnotiacich kritérií bola v časti B2 predmetu obstarávania vyhodnotená ako najlepšia ponuka navrhovateľa.

Navrhovateľ vo svojom podaní ďalej uvádza, že dňa 28. 12. 2004 obdržal od obstarávateľa list, ktorým mu obstarávateľ oznámil, že žiadosti o nápravu ďalších dvoch uchádzačov, v ktorých zhodne namietajú, že navrhovateľ nespĺnil technickú požiadavku obstarávateľa na hodnotu monosféricity zrna, uznal, pretože v súťažných podkladoch boli požadované ionexy s monosféricitou zrna viac ako 90 %, čomu zodpovedá koeficient uniformity menší alebo rovnajúci sa 1,10. Navrhovateľ ďalej uvádza, že obstarávateľ v tomto liste uviedol, že v oficiálnych technických listoch navrhovateľa sú uvedené hodnoty horšie a ich dodatočná úprava v rámci vysvetľovania bola neprípustná. Obstarávateľ vylúčil ponuku navrhovateľa z dôvodu nespĺnenia

požiadaviek obstarávateľa uvedených v súťažných podkladoch. Navrhovateľ uvádza, že obstarávateľ k tomuto listu priložil aj „Záznam z vyhodnotenia ponúk pre výber dodávateľov“ zo dňa 21. 12. 2004, kde podľa poradia v časti B2 predmetu obstarávania sa stal víťazom uchádzač č. 2, v zmysle návrhov na plnenie oboch kritérií určených obstarávateľom v časti B2 predmetu obstarávania, ktoré boli nasledovné:

	Uchádzač č. 1	Uchádzač č. 2
Kritérium č. 1	xxx Sk/1 liter	xxx Sk/1 liter
Kritérium č. 2	xx	xx

Navrhovateľ vo svojom podaní tvrdí, že obstarávateľ sa tak vrátil k návrhom na plnenie kritérií uchádzačov pri časti B2 predmetu obstarávania, ktorými sa už raz zaoberal a ktoré zodpovedajú stavu v „Zázname z otvárania obálok pre výber dodávateľov“ zo dňa 29. 10. 2004, a to pri oboch kritériách určených obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk uchádzačov.

V časti podania, ktorá smeruje proti vylúčeniu ponuky navrhovateľa, navrhovateľ uvádza, že odvolávka na dolné (v zmysle najhoršej monosféricity) limity koeficientu uniformity v jeho technických listoch, nie je vôbec pre uvedenú súťažnú ponuku relevantná. Navrhovateľ sa vo svojej ponuke z dôvodu špecifickej požiadavky obstarávateľa zaviazal dodať mu len iónomeniče z výrobných šarží s požadovanou monosféricitou, t.j. vyššou ako 90 % (koeficient uniformity < 1,111). Navrhovateľ uvádza, že tento záväzok je zakomponovaný v jeho ponuke jednoznačne a nespochybniteľne, a to aj vo väzbe na príslušné ustanovenie návrhu Rámcovej zmluvy. Navrhovateľ tvrdí, že pre neho nie je žiadny problém dodať iónomeniče s požadovanou monosféricitou > 90 % a nikto to ani nespochybňuje.

Obstarávateľ doručil úradu v zákonom stanovenej lehote podľa § 107 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní písomné vyjadrenie k podaným námietkam s uvedením predpokladanej ceny predmetu obstarávania, ale nedoručil úradu kompletnú dokumentáciu týkajúcu sa predmetnej užšej súťaže. Preto úrad rozhodnutím č. 60-13-7100/2005 zo dňa 17. 01. 2005 prerušil konanie o námietkach navrhovateľa za účelom jej získania.

K podaniu navrhovateľa obdržal úrad kompletnú dokumentáciu týkajúcu sa uplatnených námietok dňa 03. 02. 2005. Vo svojom vyjadrení obstarávateľ uvádza, že jeho stanovisko je dané posledným rozhodnutím o zamietnutí žiadosti o nápravu zo dňa 04. 01. 2005 a zápisnicou z vyhodnotenia ponúk zo dňa 21. 12. 2004, ktoré sú súčasťou dokumentácie.

Dňa 09. 02. 2005 sa konalo na úrade ústne pojednávanie v súlade s § 112 zákona o verejnom obstarávaní, na ktorom navrhovateľ uviedol, že trvá na obsahu podaných námietok. Navrhovateľ uviedol, že súťažné podklady majú stanovenú technickú špecifikáciu pre časť B2 predmetu obstarávania, pričom monosféricita zrna bola požadovaná väčšia ako 90 %. Takže kritériami stanovenými obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk v tejto časti predmetu obstarávania bol koeficient monosféricity zrna vypočítaný ako aritmetický priemer za všetky elektrárne a cena za liter ionexu vypočítaná ako vážený priemer za všetky elektrárne. Keďže vo všeobecných datašitoch navrhovateľa je spodný limit nižší, navrhovateľ sa v ponuke zaviazal, že bude dodávať iónomeniče, ktoré spĺňajú podmienky obstarávateľa.

Obstarávateľ na ústnom pojednávaní uviedol, že v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ v bode 9 súťažných podkladov stanovil, že neumožňuje predložiť variantné riešenie. Keďže chcel obstarávateľ upresniť, čo tým myslel, v časti „Opis predmetu obstarávania – časť B2“ pri časti 2 „Ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celku“ predmetu obstarávania uviedol, že požaduje spracovať variantné riešenia na osadenie stanice na úpravu kondenzátu pre gélové a makroporézne typy ionexov. Následne navrhovateľ položil obstarávateľovi otázku o bližšie

vysvetlenie práve požiadavky na spracovanie variantného riešenia. Otázka navrhovateľa znela: „sú prijateľné ponuky na akékoľvek kombinačné varianty mixbedového BÚK portfólia makroporéznych a gélových ionexov? Ak nie, ktoré a prečo?“. Odpoveď obstarávateľa na túto otázku znela: „požadujeme spracovať variantné riešenia pre osadenie BÚK (gélové a makroporézne typy ionexov), ale uchádzač sa musí prikloniť iba k jednej ponuke (na základe vlastného zdôvodnenia). Týmto vysvetľujeme, že požadujeme v ponuke predložiť len jedno riešenie, aj keď spracovať môžete oba“. Obstarávateľ ďalej uviedol, že pri hodnotení ponúk obstarávateľ logicky uvažoval, že bude hodnotiť doporučené varianty rovnakého typu ionexov, tzn. gélové alebo makroporézne. Pri vyhodnocovaní ponúk obstarávateľ zistil, že toto nebolo možné, pretože jednotliví uchádzači ponúkali rôzne kombinácie, gélové alebo makroporézne ionexy alebo ich kombináciu. Preto pri záverečnom hodnotení vzal obstarávateľ do úvahy všetky ponúkané ionexové hmoty.

K priebehu užšej súťaže obstarávateľ uviedol, že pri prvom rozhodnutí komisie obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk, podľa záznamu z otvárania obálok zo dňa 29. 10. 2004, obstarávateľ navrhovateľa vylúčil na základe technických listov ponúkaných ionexov a cenu ako vážený priemer za všetky elektrárne počítal zo všetkých ponúkaných ionexov z dôvodu, ako je spomínané vyššie. Následne, na základe žiadosti o nápravu navrhovateľa a jeho zdôvodnení, že navrhovateľ požadované kvalitatívne kritériá na uniformitu zrna deklaruje v ponuke, nie v technických listoch, obstarávateľ bol ochotný ponuku navrhovateľa po technickej stránke akceptovať, o čom svedčí záznam z otvárania obálok zo dňa 19. 11. 2004. Následne obstarávateľ obdržal žiadosti o nápravu ďalších dvoch uchádzačov, ktorí obstarávateľa upozornili na to, že koeficient uniformity udávaný v technických listoch výrobcu u navrhovateľa deklaruje hodnotu menšiu alebo rovnú ako 1,25. Na základe toho komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk vydala tretí záznam z otvárania obálok zo dňa 21. 12. 2004, kde sa v podstate vrátila k svojmu stanovisku zo dňa 29. 10. 2004.

Na uvedené navrhovateľ reagoval tak, že sa dopytoval na rozpor so skutočnosťou v zázname z otvárania obálok zo dňa 29. 10. 2004 a tým, čo v skutočnosti odznelo pri otváraní obálok s ponukami uchádzačov. Nešlo o žiadne vylúčenie. Na základe toho sa proti tejto skutočnosti odvolal aj uchádzač č. 1, komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk zmenila záznam z otvárania obálok tak, že tento odrážal obchodnú ponuku navrhovateľa. Súčasne pri ďalších dvoch uchádzačoch bola vylúčená variantná ponuka v zmysle platných súťažných podkladov. Na základe toho, neskôr navrhovateľ obdržal vyhodnotenie ponúk všetkých uchádzačov a ako víťazná bola v časti B2 predmetu obstarávania vyhodnotená ponuka navrhovateľa. Až dňa 21. 12. 2004 navrhovateľ obdržal nové vyhodnotenie ponúk, na základe ktorého bol navrhovateľ z technických dôvodov v časti B2 predmetu obstarávania vylúčený, nakoľko nespĺňal kvalitatívne kritérium. Z vyjadrenia obstarávateľa na ústnom pojednávaní sa navrhovateľ dozvedel, že technické kritérium bolo vyhodnotené na základe spodnej hodnoty koeficientu uniformity v technickom popise výrobkov navrhovateľa. Prítom v obchodnej ponuke navrhovateľ jednoznačne deklaruje, že dodá iónomeniče s požadovaným koeficientom uniformity v zmysle súťažných podkladov, tzn. že podľa navrhovateľa sa obstarávateľ nemôže odvolávať na dokumenty, ktoré neboli nikdy ani súčasťou obchodnej ponuky.

Obstarávateľ ďalej uviedol, že navrhovateľ dňa 21. 12. 2004 bol vylúčený z dôvodu, že na základe splnomocnenia nebol XY oprávnený uskutočniť úpravy v ponuke a v certifikovaných technických listoch spoločnosti XY, pretože podľa predloženého plnomocenstva bol poverený zastupovať spoločnosť XY len v obchodných záležitostiach.

XY, ako splnomocnený na zastupovanie navrhovateľa, k tomuto tvrdeniu obstarávateľa uviedol, že spoločnosť XY ho písomne splnomocnila a tým pádom ponuka ako taká, predložená v tejto užšej súťaži, je ponukou spoločnosti XY. Príslušné plnomocenstvá sú v ponuke doložené,

neskôr pri dotazovaní, ako má vyzerat' rámcová zmluva sa vyskytla pochybnosť obstarávateľa, či je Ing. XY splnomocnený aj na podpis rámcovej zmluvy. Na základe toho, spolu s obchodnou ponukou, v ktorej sa vyžadoval aj podpis navrhovanej rámcovej zmluvy spoločnosti XY, bolo doložené aj ďalšie plnomocenstvo spoločnosti XY, ktoré aj túto záležitosť deklaruje. Spoločnosť XY sa v obchodnej ponuke, ktorej súčasťou je aj rámcová zmluva, zaväzuje aj pod sankciami dodať iónomeniče v kvalite požadovanej v súťažných podkladoch. Navrhovateľ ďalej uviedol, že niekoľko dní po otváraní obálok s ponukami uchádzačov obstarávateľ požiadal navrhovateľa o predloženie anglickej verzie popisu výrobkov (datašitov) pre všetky iónomeniče týkajúce sa tejto užšej súťaže pre časť B1 – B5 predmetu obstarávania. Na datašity týkajúce sa iónomeničov pre úpravu turbínového kondenzátu (Amberjet 1500 H a Amberjet 9000 OH) bolo voľne rukou a podľa navrhovateľa transparentne poznamenané, to čo je deklarované v obchodnej ponuke navrhovateľa, a to že pre obstarávateľa budú iónomeniče dodané s monosféricitou lepšou ako 90 %.

Obstarávateľ uviedol, že si v rámci vysvetľovania ponúk vyžiadal technické listy k ponúkaným ionexom od všetkých uchádzačov. K vyššie uvedenému vysvetleniu navrhovateľa obstarávateľ poznamenal, že práve tieto operácie boli zo strany ostatných uchádzačov pokladané za vylepšovanie ponuky skutočných kvalitatívnych ukazovateľov ponúkaných ionexov, pretože pri prípadnom reklamačnom konaní k dodávke ionexov navrhovateľa sa vždy vychádza z technických listov. Obstarávateľ uviedol, že technické listy neboli síce súčasťou zmluvy, ale boli dodatočne vyžiadané a doplnené do ponuky uchádzačov, ktoré obstarávateľ zaradil do zmluvy.

Navrhovateľ uviedol, že technické listy nikdy neboli požadovanou súčasťou obchodnej ponuky v zmysle súťažných podkladov. Kvalita dodaných ionomeničov nie je, podľa navrhovateľa, deklarovaná datašitom výrobcu, ale kvalitou konkrétne dodaného ionomeniča v zmysle súťažných podkladov. Navrhovateľ uvádza, že súčasťou zmluvy nie sú technické listy, ale sú to technické podmienky, ktoré tvorili prílohu rámcovej zmluvy.

Preskúmaním predloženej dokumentácie komisia úradu zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ vyhlásil užšiu súťaž podľa § 57 zákona o verejnom obstarávaní na predmet obstarávania: „Ionexové hmoty“ vo Vestníku verejného obstarávania č. 102/2004 dňa 01. 07. 2004 pod značkou 06659 – MUT. V závislosti od typu obstarávateľa a predpokladanej ceny predmetu obstarávania ide o nadlimitnú metódu verejného obstarávania. Podmienky účasti stanovené obstarávateľom splnili traja uchádzači, ktorých obstarávateľ vyzval na predloženie ponuky. Otváranie obálok s ponukami sa uskutočnilo dňa 29. 10. 2004. Listom zn. 00421-0-58663338 zo dňa 07. 12. 2004 obstarávateľ oznámil navrhovateľovi, že jeho ponuka bola úspešná, a to v časti B1 a B2 predmetu obstarávania. Následne obdržal obstarávateľ od dvoch uchádzačov žiadosti o nápravu smerujúce proti výsledku vyhodnotenia ponúk.

Dňa 21. 12. 2004 opätovne zasadala komisia na vyhodnotenie ponúk a rozhodla o vylúčení ponuky navrhovateľa z dôvodu nespĺnenia požiadaviek obstarávateľa na predmet obstarávania. Obstarávateľ oznámil navrhovateľovi vylúčenie jeho ponuky v časti B2 predmetu obstarávania listom zo dňa 21. 12. 2004.

K tej časti námietok navrhovateľa, ktorá smeruje proti vylúčeniu jeho ponuky v predmetnej užšej súťaži komisia úradu zistila, že obstarávateľ v časti „Opis predmetu obstarávania – časť B2“ súťažných podkladov pre časť č. 2 – ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok, uviedol požiadavku na ionexové hmoty, ktorá sa týkala kvality, a to, že požaduje monosférické ionexy jednotného zrna (vyrobené jetovaním, nie sitované) s monosféricitou zrna viac ako 90 % (kvôli nutnosti dôkladného rozplavenia hmoty pred externou regeneráciou).

Následne, ako vyplynulo z ústneho pojednávania, obstarávateľ si v rámci vysvetľovania ponúk vyžiadal technické listy k ponúkaným ionexom od všetkých uchádzačov.

Navrhovateľ vo svojej ponuke na dodávku predmetu obstarávania: Časť B2 „Časť č. 2 – ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok“ deklaroval, že „všetky ponúkané iónomeničové hmoty spĺňajú kvalitatívne požiadavky uvedené v opise predmetu obstarávania a výrobcom sú odporúčané pre použitie v predmetnej aplikácii. Aj keď má spoločnosť XY odlišnú internú špecifikáciu na prípustný dolný limit monosféricity ionexov, pri dodávke iónomeničov budú dodané pre Slovenské elektrárne, a.s. len iónomeniče z výrobných šarží s požadovanou monosféricitou, t.j. vyššou ako 90 %, t.j. koeficientom uniformity < 1,111.

Komisia úradu ďalej zistila, že obstarávateľ v oznámení o vyhlásení užšej súťaže požadoval od záujemcov, na preukázanie technickej spôsobilosti na dodanie predmetu obstarávania, predložiť ako dôkazné prostriedky:

- podľa § 30 ods. 3 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní – zoznam úspešne splnených dodávok rovnakého predmetu plnenia uskutočnených pre podobné energetické spoločnosti v rokoch 2001 až 2003 v rámci EÚ alebo Európy s minimálnym objemom 10 mil. Sk ročne; záujemca zároveň uvedie kontakt (tel. č. alebo fax) na odberateľa, potrebný na overenie si potrebných údajov,
- podľa § 30 ods. 3 písm. e) – potvrdenie o schválení chemického prípravku v rámci použitia v EÚ (kód EINECS, resp. ELINCS),
- certifikát systému riadenia kvality ISO 9001, 9002,
- certifikát odbornej spôsobilosti zástupcu firmy na poskytovanie aplikačného technického servisu,
- osvedčenie o odbornej praxi v energetickej chémii a vzdelaní zástupcu firmy na poskytovanie technického servisu.

Komisia úradu na základe preskúmania ponuky navrhovateľa zistila, že navrhovateľ tieto podmienky účasti stanovené obstarávateľom na preukázanie technickej spôsobilosti na dodanie predmetu obstarávania splnil.

Komisia úradu ďalej zistila, že obstarávateľ v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ bod 16 „Obsah ponuky“ súťažných podkladov stanovil, že ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať:

- 16.1 vyhlásenie uchádzača o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v ponuke,
- 16.2 vyhlásenie uchádzača, že súhlasí s podmienkami na predloženie ponuky podľa § 41 zákona o verejnom obstarávaní,
- 16.3 doklady o zložení zábezpeky podľa bodu 17,
- 16.4 doplnený a podpísaný návrh rámcovej zmluvy,
- 16.5 samostatná ponuka vypracovaná podľa opisu predmetu obstarávania v častiach B1 až B5 podľa bodu 3 a 8 v časti I.

Komisia úradu preskúmaním ponuky navrhovateľa ďalej zistila, že navrhovateľ splnil aj všetky požiadavky obstarávateľa na predloženie ponuky uvedené v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ bod 16 „Obsah ponuky“ súťažných podkladov.

Komisia úradu na základe vyššie uvedeného konštatuje, že obstarávateľ v oznámení o vyhlásení užšej súťaže a ani v súťažných podkladoch nikde od uchádzačov nepožadoval predložiť samostatný doklad, ktorým by títo deklarovali, že pre časť č. 2 „Ionexové hmoty na úpravu

turbínového kondenzátu ako celok“ spĺňajú ponúknuté ionexové hmoty požiadavku obstarávateľa na monosféricitu zrna viac ako 90 %.

Komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ tým, že požiadal uchádzačov o vysvetlenie predložených ponúk formou zaslania technických listov ponúkaných ionexových hmôt, postupoval v rozpore s ustanovením § 43 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk môže požiadať uchádzača o písomné vysvetlenie ponúk. Nesmie však vyzvať ani prijať ponuku uchádzača na zmenu, ktorou by sa ponuka zvýhodnila. Komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk vylúči ponuku, ak uchádzač nepredloží vysvetlenie v lehote určenej komisiou alebo ak komisia neurčila lehotu, v lehote siedmich dní odo dňa doručenia žiadosti. Komisia úradu konštatuje, že komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk môže na základe vyššie uvedeného ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní požiadať uchádzačov len o vysvetlenie už v ponuke predložených dokladov alebo dokumentov, ale nie o zaslanie dokumentov, ktoré sa v ponukách uchádzačov vôbec nenachádzajú. V takomto prípade by išlo o doplnenie ponuky uchádzačov, ktoré je podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní možné len v lehote na predkladanie ponúk, a to rovnakým spôsobom ako boli ponuky predložené. To znamená, že uchádzač nemôže v prípade potreby zmeniť alebo doplniť niektorú časť ponuky predložením dodatku k pôvodnej ponuke, ale novú upravenú ponuku uzavretú v neporušenom obale a označenú podľa pokynov obstarávateľa vymeniť za pôvodnú ponuku.

Komisia úradu po preskúmaní spisovej dokumentácie ďalej konštatuje, že z jej obsahu ani nevyplýva, že obstarávateľ požiadal uchádzačov o písomné vysvetlenie ponúk, a to o zaslanie technických listom k ponúkaným ionexom. Uvedenú skutočnosť sa komisia úradu dozvedela až na ústnom pojednávaní. Na základe uvedeného komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ nemal pri vyhodnotení požiadaviek na predmet obstarávania prihliadať na technické listy, ktoré si obstarávateľ, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní, dodatočne vyžiadal od uchádzačov.

Na základe vyjadrenia externého člena komisie úradu a odborníka pre oblasť analytickej a fyzikálnej chémie, z ktorého vyplynulo, že navrhovateľom v ponuke deklarovaná monosfericita zrna ionexových hmôt 1,111 vypočítaná podľa vzťahu

$$\text{Koeficient uniformity} = \frac{100}{90} = 1,111$$

zodpovedá požiadavke obstarávateľa, uvedenej v časti „Opis predmetu obstarávania – časť B2“ súťažných podkladov pre časť č. 2 – ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok, na ionexové hmoty komisia úradu konštatuje, že navrhovateľ splnil požiadavku obstarávateľa v časti B2 predmetu obstarávania na monosféricitu zrna viac ako 90 %.

Komisia úradu konštatuje, že obstarávateľ tým, že vylúčil ponuku navrhovateľa v časti B2 predmetu obstarávania, postupoval v rozpore s ustanovením § 43 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk vyhodnocuje ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek obstarávateľa na predmet obstarávania a vylúči ponuky, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené v oznámení o vyhlásení užšej súťaže a v súťažných podkladoch, pretože navrhovateľ splnil obstarávateľom stanovené podmienky účasti, ako aj požiadavky uvedené v oznámení o vyhlásení užšej súťaže a v súťažných podkladoch.

Komisia úradu konštatuje, že námietky navrhovateľa proti vylúčeniu uchádzača sú vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti opodstatnené.

Podľa § 108 ods. 2 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, ak úrad v konaní o námietkach zistí, že postupom obstarávateľa bol porušený zákon a porušenie mohlo mať zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania, rozhodnutím zruší rozhodnutie obstarávateľa o vylúčení uchádzača alebo záujemcu a nariadi zaradiť vylúčeného uchádzača alebo záujemcu do procesu verejného obstarávania.

K časti námietok navrhovateľa, ktorá smeruje proti inému úkonu obstarávateľa komisia úradu zistila nasledovné skutočnosti:

Obstarávateľ v bode II.1.10 oznámenia o vyhlásení užšej súťaže a v časti A.1 „Pokyny pre uchádzačov“ v bode 9 „Variantné riešenie“ súťažných podkladov stanovil nasledovné:

9.1 Neumožňuje sa predložiť variantné riešenie.

9.2 Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, nebude toto variantné riešenie zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

Zároveň obstarávateľ v časti „Opis predmetu obstarávania – časť B2“ súťažných podkladov pre časť č. 2 – ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok, uviedol, že požaduje spracovať variantné riešenia na osadenie stanice na úpravu kondenzátu pre gélové a makroporézne typy ionexov.

Na základe požiadavky navrhovateľa na vysvetlenie súťažných podkladov, ktorá sa týkala vyššie uvedenej požiadavky obstarávateľa, a to „Či sú prijateľné ponuky na akékoľvek kombinačné varianty z mixbedového BÚK portfólia makroporéznych a gélových ionexov? Ak nie, ktoré a prečo?“, obstarávateľ upresnil túto svoju požiadavku tak, že požaduje spracovať variantné riešenia pre osadenie BÚK (gélové a makroporézne typy ionexov), ale uchádzač sa musí prikloniť iba k jednej ponuke (na základe vlastného zdôvodnenia). Týmto obstarávateľ vysvetlil, že požaduje v ponuke predložiť iba jedno riešenie, aj keď uchádzači mohli spracovať obe.

Na základe tohto vysvetlenia súťažných podkladov uvádzali jednotliví uchádzači vo svojich ponukách pre časť B2 predmetu obstarávania nasledovné riešenia:

Uchádzač č. 1

Ponúkané ionexy pre mixbedové filtre v súlade s požiadavkami spracovať variantné riešenia (gélové a makroporézne typy ionexov):

variant A) zmes s dobrým farebným rozlíšením

gélový katex DOWEX MONOSPHERE 650 C (H⁺)

cena bez DPH:.....xxx Sk/liter

gélový anex DOWEX MONOSPHERE 550 A (OH⁻)

cena bez DPH:.....xxx Sk/liter

Jedná sa o plnenie oslobodené od DPH podľa § 64 zákona č. 235/2004 Sb. ČR.

Variant A) je ponúkané riešenie. Spolu s ponukou bola dodaná vzorkovnica zmesných ionexov.

variant B) zmes s vynikajúcim farebným rozlíšením, anex dodávaný v Cl⁻ forme

gélový katex DOWEX MONOSPHERE 650 C (H⁺)

cena bez DPH:.....xxx Sk/liter

makroporézny anex DOWEX MONOSPHERE MSA (Cl⁻)

Tento typ anexu je dodávaný iba v Cl⁻ forme.

cena bez DPH:.....xxx Sk/liter

Jedná sa o plnenie oslobodené od DPH podľa § 64 zákona č. 235/2004 Sb. ČR.

variant C) zmes s vynikajúcim farebným rozlíšením, anex v OH⁻ forme

gélový katex DOWEX MONOSPHERE 650 C (H⁺)

cena bez DPH:.....xxx Sk/liter

makroporézny anex DOWEX MONOSPHERE MP 725 (OH⁻)

cena bez DPH:.....xxx Sk/liter

Jedná sa o plnenie oslobodené od DPH podľa § 64 zákona č. 235/2004 Sb. ČR.

Uchádzač č.2

A) Makroporézny variant:

Silne kyslý katex

Lewatit MonoPlus SP 112 H

Silne bázičný anex

Lewatit MonoPlus MP 500 OH

Pre osadenie stanice na úpravu turbínového kondenzátu navrhol uchádzač č. 2 použitie monosféricity jetovaných makroporéznych ionexov. Tento typ podľa uchádzača č. 2 najlepšie vyhovuje podmienkam v mixbedových filtroch s externou regeneráciou.

B) Gélový variant:

Silne kyslý katex

Lewatit MonoPlus S 100 H

Silne bázičný anex

Lewatit MonoPlus M 500 OH

Pre osadenie stanice na úpravu turbínového kondenzátu považuje uchádzač č. 2 gélovú kombináciu za vyhovujúcu.

Vo svojej cenovej ponuke uviedol uchádzač č. 2 nasledovné ceny predmetu obstarávania:

Silne kyslý katex	Jednotková cena v Sk/liter bez DPH
Lewatit MonoPlus SP 112 H	xxx Sk/liter
Silno bázičný anex	Jednotková cena v Sk/liter bez DPH
Lewatit MonoPlus MP 500 OH	xxx Sk/liter

Navrhovateľ

Silnokyslý katex	Mixedbedová katexová náplň	Jednotková cena spolu s dopravou do elektrárne (Sk/Liter) bez DPH
Amberjet 1500 H	EMO, EBO, ENO, EVO	xxx Sk
Silnobázičný anex typu 1	Mixedbedová katexová náplň	Jednotková cena spolu s dopravou do elektrárne (Sk/Liter) bez DPH
Amberjet 9000 OH	EMO, EBO, ENO, EVO	xxx Sk

Vo väzbe na uvedené riešenia uchádzačov pre časť B2 predmetu obstarávania komisia úradu ďalej zistila, že obstarávateľ stanovil v časti „Opis predmetu obstarávania – časť B2“ súťažných podkladov, ako jedno z kritérií na vyhodnotenie ponúk v tejto časti predmetu obstarávania aj kritérium „Cena za liter ionexu vypočítaná ako vážený priemer za všetky elektrárne“ podľa vzťahu:

$$X = \frac{(A1 \times C1 + A2 \times C2 + \dots)}{(A1 + A2 + \dots)} \dots\dots\dots 60 \%$$

A1, A2.....sú množstvá jednotlivých ionexov na jednotlivých elektrárňach
 C1, C2.....sú čiastkové ceny jednotlivých ionexov na jednotlivých elektrárňach
 X.....vážená priemerná cena ionexu za 1 liter

K priebehu predmetnej užšej súťaže komisia úradu ďalej zistila, že v zázname z otvárania obálok s ponukami zo dňa 29. 10. 2004, uviedol obstarávateľ v časti B2 predmetu obstarávania nesprávne návrhy na plnenie kritéria „Cena za 1 l ionexu ako vážený priemer za všetky elektrárne“. Následne po obdržaní žiadostí o nápravu dvoch uchádzačov, listom zn.: R-SE/2004/052884 zo dňa 22. 11. 2004, svoje pôvodné rozhodnutie o výpočte priemernej váženej ceny za liter ionexu zrušil a uviedol nový výpočet váženého priemeru cien, do ktorého zahrnul už iba tie varianty riešení pre časť B2 predmetu obstarávania, ktoré uchádzači odporučili vo svojich ponukách. Zároveň obstarávateľ spolu s týmto listom zaslal uchádzačom opravený záznam z otvárania obálok s ponukami zo dňa 19. 11. 2004. Komisia úradu konštatuje, že týmto obstarávateľ postupoval v súlade so súťažnými podkladmi, ako aj v s ustanovením § 43 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého pri vyhodnocovaní ponúk, ktoré sa nevylúčili, komisia postupuje podľa § 34 a spôsobom určeným v súťažných podkladoch, ako aj so svojim vysvetlením poskytnutým jednotlivým uchádzačom.

Na základe opraveného záznamu z otvárania obálok s ponukami komisia obstarávateľa na vyhodnotenie ponúk vyhodnotila ponuky jednotlivých uchádzačov a listom zo dňa 07. 12. 2004 obstarávateľ oznámil navrhovateľovi, že na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk bola ako úspešná vyhodnotená pre časti B3, B4 a B5 predmetu obstarávania ponuka uchádzača č. 2 a pre časti B1 a B2 predmetu obstarávania bola vyhodnotená ako úspešná ponuka navrhovateľa. Následne obstarávateľ obdržal žiadosti o nápravu od uchádzača č. 1, ako aj uchádzača č. 2, v ktorých zhodne poukazovali na to, že navrhovateľ v časti B2 predmetu obstarávania nesplnil požiadavky obstarávateľa na monosféricitu zrna väčšiu ako 90 %. Uchádzač č. 2 vo svojej žiadosti o nápravu poukazoval aj na nesprávny výpočet váženého priemeru cien za 1 liter ionexu v zázname z otvárania obálok s ponukami zo dňa 19. 11. 2004. Obstarávateľ týmto žiadostiam o nápravu vyhovel a ponuku navrhovateľa v časti B2 predmetu obstarávania listom zo dňa 21. 12. 2004 vylúčil. V prílohe tohto listu zaslal navrhovateľovi zápisnicu z nového vyhodnotenia ponúk pre výber dodávateľa zo dňa 21. 12. 2004, v ktorej sa vrátil k výpočtu váženej ceny v časti B2 predmetu obstarávania, ktorý bol uvedený už v zázname z otvárania obálok s ponukami zo dňa 29. 10. 2004.

Komisia úradu na základe vyššie uvedeného postupu obstarávateľa konštatuje, že obstarávateľ pochybil v predmetnej užšej súťaži a uviedol uchádzačov do omylu pri vypracovávaní ich ponúk v časti B2 predmetu obstarávania už tým, že v oznámení o vyhlásení užšej súťaže a v súťažných podkladoch najprv neumožnil predloženie variantných riešení a následne, v časti „Opis predmetu obstarávania – časť B2“ súťažných podkladov pre časť č. 2 – ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok, požadoval spracovať variantné riešenia na osadenie stanice na úpravu kondenzátu pre gélové a makroporézne typy ionexov. Komisia úradu však konštatuje, že z vysvetlenia poskytnutého obstarávateľom k požiadavke uvedenej v časti „Opis predmetu obstarávania – časť B2“ súťažných podkladov pre časť č. 2 – ionexové hmoty na úpravu turbínového kondenzátu ako celok, vyplýva, že pri výpočte váženej ceny ionexových hmôt pre časť B2 predmetu obstarávania, bude obstarávateľ brať do úvahy len ceny toho variantu, ku ktorému sa uchádzači priklonia vo svojich ponukách, čím obstarávateľ potvrdil, že variantné riešenia nebude

brať do úvahy. Podľa obstarávateľom poskytnutého vysvetlenia mali uchádzači v ponuke predložiť iba jedno riešenie, aj keď spracovať mohli obe.

Vo väzbe na uvedené komisia úradu ďalej konštatuje, že v záujme dodržania podmienok stanovených obstarávateľom v oznámení o vyhlásení užšej súťaže, v súťažných podkladoch a v poskytnutom vysvetlení, mal obstarávateľ pre výpočet vážených cien pri kritériu „Cena za liter ionexu vypočítaná ako vážený priemer za všetky elektrárne“, postupovať podľa nasledovného výpočtu, ktorý je uvedený v liste zo dňa 22. 11. 2004:

$$\text{Uchádzač č. 1} = \frac{\text{XXxXX} + \text{XXxXX} + \text{XXxXX} + \text{XXxXX}}{\text{XX} + \text{XX} + \text{XX} + \text{XX}} = \text{xxx}$$

$$\text{Uchádzač č. 2} = \frac{\text{XXxXX} + \text{XXxXX} + \text{XXxXX} + \text{XXxXX}}{\text{XX} + \text{XX} + \text{XX} + \text{XX}} = \text{xxx}$$

$$\text{Navrhovateľ} = \frac{\text{XXxXX} + \text{XXxXX} + \text{XXxXX} + \text{XXxXX}}{\text{XX} + \text{XX} + \text{XX} + \text{XX}} = \text{xxx}$$

Komisia úradu ďalej konštatuje, že obstarávateľ tým, že sa vrátil k výpočtu vázenej ceny v časti B2 predmetu obstarávania, ktorý bol uvedený už v zázname z otvárania obálok s ponukami zo dňa 29. 10. 2004, tzn. zaoberal sa žiadosťou o nápravu uchádzača č. 2 v časti, v ktorej poukazoval na nesprávny výpočet váženého priemeru cien za 1 liter ionexu v zázname z otvárania obálok s ponukami zo dňa 19. 11. 2004, postupoval v rozpore s ustanovením § 105 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní. Podľa ustanovenia tohto paragrafu sa obstarávateľ nebude zaoberať žiadosťou o nápravu v tej istej veci, v ktorej už postupoval podľa odseku 7. Obstarávateľ podľa odseku 7 oznámi túto skutočnosť žiadateľovi s uvedením, akým spôsobom bola vec vybavená. Také oznámenie sa považuje za oznámenie výsledku vybavenia žiadosti o nápravu. Obstarávateľ sa rovnakou vecou zaoberal už pri vybavovaní žiadosti o nápravu uchádzača č. 1 zo dňa 11. 11. 2004, ktorá mu bola doručená dňa 15. 11. 2004 a žiadosti o nápravu navrhovateľa zo dňa 11. 11. 2004, ktorá mu bola doručená dňa 11. 11. 2004. Obstarávateľ týmto žiadosťami o nápravu listom zo dňa 22. 11. 2004 vyhovel a zaslal uchádzačom opravený záznam z otvárania obálok s ponukami datovaný dňom 19. 11. 2004, čím priznal pochybenie v svojom predchádzajúcom postupe.

Komisia úradu konštatuje, že námietky navrhovateľa proti inému úkonu obstarávateľa sú vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti opodstatnené.

Podľa ustanovenia § 108 ods. 2 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní, ak úrad v konaní o námietkach zistí, že postupom obstarávateľa bol porušený tento zákon a porušenie mohlo mať zásadný vplyv na výsledok verejného obstarávania, rozhodnutím zruší rozhodnutie obstarávateľa o výsledku vyhodnotenia ponúk a nariadi znovu vyhodnotiť ponuky.

Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Podľa § 111 ods. 2 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je toto rozhodnutie právoplatné dňom doručenia, vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie a podľa § 115 ods. 4 zákona č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je konečné a nemožno sa proti nemu odvolať.

XX
predseda komisie
pre rozhodovanie v konaní o námietkach

Rozhodnutie sa doručuje:

1. XY – navrhovateľ
2. Slovenské elektrárne, a.s., Bratislava, Hraničná 12, 827 36 Bratislava – obstarávateľ

Na vedomie:

1. AB – uchádzač
2. CD - uchádzač